

第九年 第三百七十號

上海法公董局公報

一千九百三十九年四月二十七號

國立中央圖書館
NATIONAL CENTRAL LIBRARY
NANKING

通告一

為通告事。照得顧家宅公園內。現正進行重要工程。仰各攜有小孩入園之人。留意勿使其行近工場。自此通告之後。本局對於任何意外事件。概不負責。此布。

通告二

為通告事。自一九三九年七月一日起。巨福路門牌號碼應行改編如次。

巨福路

以前號碼

現在號碼

三七八號

三九六號弄內一〇號

三八〇號

一八號

三八四號

三〇號

三八六號

三一號

三八八號

三三號

三九〇號

三四號

三八二號

四五號

又自一九三九年七月十六日起。馬浪路門牌號碼應行改編如次。

馬浪路

以前號碼

現在號碼

四八六號

四六〇號弄內一九號

四八六號A

一七號

四八六號B

一六號

四八六號C

一五號

四八六號F

一八號

仰各週知。此布。

行政總辦

譚 鳩 啼

法國駐滬總領事署署令第一七八號

為令行事茲按照一九二七年一月十五日日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及一九三六年二月十八日本署第五十七號署令公布之醫師牙醫助產士獸醫執行業務章程第四條之規定下列各業均應照准執行業務此令

西 醫 邁而西愛路四七一號。海格路五四三號。北京路一九〇號第三四號房間。蒲石路五三六號各西醫。請准執行業務。

一千九百三十六年 四月 二十一日

總領事 M. BAUDEZ

法國駐滬總領事署署令第一七九號

為令行事茲按照本署一九二七年一月十五日第七號與一九二九年二月四日第二五號署令修正公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及本署一九三四年十月十六日第二六三號署令公布之分類營業章程第八條(子)節之規定下列乙種(第二表)營業應均照准開業此令

修理腳踏車行 西愛成斯路一四〇號商人。請准開設修理腳踏車行。

鞋 作 格羅希路九四號。雷米路一一五號各商人。請准開設鞋作。

成衣作 國富門路八〇號弄內三九號。徐家匯路一〇五八號弄內五四號。賈西義路五號。霞飛路一二七〇號弄內三一號南。麥琪路九六號弄內二號。環龍路二五四號。同路五一六號北。貝福慶路八〇號弄內一號。白爾部路二

三號弄內六號屋後各商人。請准開設成衣作。

蛋 行 望志路一三四號商人。請准開設蛋行。

食品店 薩坡賽路一二八號商人。請准開設食品店。

理髮店 新永安街八五號。徐家匯路一〇五八號弄內一七號各商人。請准開設理髮店。

一千九百三十九年 四月 二十一日

總領事 M. BAUDEZ

法國駐滬總領事署署令第一七七號

為令行事茲按照本署一九二七年一月十五日第七號與一九二九年二月四日第二五號署令修正公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及本署一九三四年十月十六日第二六三號署令公布之分類營業章程第十一條并一九三八年十二月二十七日第四七七號署令之設定分類營業畫定許可經營期限在一年以內者應領每季臨時執照各規定發令如次

第一條 凡列在本令第一號附件內之營業。概予照准。

第二條 凡列在本令第二號附件內之營業。應在各關係人進行書面訓令之保留下核准之。

第三條 凡列在本令第三號附件內之營業。應准在一九三九年第二季內。仍

暫經營之。

第四條 凡列在本令第四號附件內之營業。應於各關係人進行書面訓令之保留下。准在一九三九年第二季內。仍暫經營之。

仰公董局督辦及警務處總監各就其職權範圍執行之此令

一千九百三十九年 四月 二十一日

總領事 M. BAUDEN

第一號附件

(下列各業。概予照准)：

●甲種營業

染坊(表內第三三四號) 康佛路地册三二三八號C商人。請准開設染坊。請准開設染坊兼機器作。(表內第三三四號) 康佛路三八二號弄地册三〇一七號商人。請准開設染坊兼機器作。

皂廠(表內第三一〇號) 徐家匯路三三號商人。請准開設皂廠。(係查係設在分類營業劃定區內)。

樹膠鞋底廠(表內第七五號) 白爾路一二二號弄內四三號商人。請准開設樹膠鞋底廠。

●乙種營業

螺鈕鈕扣廠 康佛路三一號弄內一二號及三一號商人。請准開設螺鈕鈕扣廠。(查係設在分類營業劃定區內)。

藥品廠 貝勒路三四四號弄內一〇至一一號商人。請准開設藥品廠。

第二號附件

(下列各營業。應在各關係人進行書面保留下核准之)：

●甲種營業

鐵象機器作(表內第二四〇號) 徐家匯路二四四號弄內一五號A商人。請准開設鐵象機器作。(查係設在分類營業劃定區內)。

●乙種營業

機器作 徐家匯路一八〇號商人。請准開設機器作。(查係設在分類營業劃定區內)。

第三號附件

(下列各營業。應准在一九三九年第二季內。仍暫經營之)：

●甲種營業

骨棧(表內第二六六號) 康佛路三三四號弄內一一號商人。請准開設骨棧。

●乙種營業

紡織作 辣斐德路一六〇號弄內二號商人。請准開設紡織作。機廠兼紡織作 平濟利路二七〇號弄內一號商人。請准開設機廠兼紡織作。

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

露天細木作 貝勒路七七〇號地册三〇〇六號商人。請准開設露天細木作。露天羊棚 貝勒路三五〇號弄內二八號地册一〇七七號A商人。請准開設露天羊棚。

露天鐵料棧 薩坡賽路三四五號D。同路同號G各商人。請准開設露天鐵料棧。

露天酒棧 勞神父路二二三號商人。請准開設露天酒棧。露天醬棧 平濟利路二八六號弄內一八號商人。請准開設露天醬棧。

成衣作 辣斐德路三三四號後面商人。請准開設成衣作。

第四號附件

(下列各營業。應於各關係人進行書面訓令之保留下。准在一九三九年第二季內。仍暫經營之)：

●甲種營業

熱水瓶廠白鐵盒電鍍紙盒漆電鍍兼細木作(表內第二三九號及三四四號) 馬浪路六六一號地册三〇七六號商人。請准開設熱水瓶廠白鐵盒電鍍紙盒漆電鍍兼細木作。(查係設在分類營業劃定區內)。

小煤球作(表內第二四號) 貝勒路七七〇號B商人。請准開設小煤球作。露天蘇皮作兼硝皮棧(表內第二三二號) 勞神父路二一五至二一七號商人。請准開設露天蘇皮作兼硝皮棧。

生皮棧(表內第二七九號) 杜神父路二二三號弄內二號商人。請准開設生皮棧。(查係設在分類營業劃定區內)。

露天豬行(表內第二九一號) 薩坡賽路三四五號K商人。請准開設露天豬行。

畜棚(表內第三四三號) 馬浪路六四五號地册三〇七八號商人。請准開設畜棚。(查係設在分類營業劃定區內)。

家禽棚(表內第三五二號) 馬浪路五三一號旁商人。請准開設家禽棚。

●乙種營業

露天機器作 薩坡賽路三四五號C地册三〇〇四號。貝勒路七七二號B各商人。請准開設露天機器作。

露天機器作兼鐵料棧 勞神父路二二三號C商人。請准開設露天機器作兼鐵料棧。

修理人力車行 菜市路三二六號弄內四四號後面地册二五八七號B商人。請准開設修理人力車行。

紡紗作 貝勒路七七〇號A商大。請准開設紡紗作。

露天木棧 康佛路三四六號地册三〇一四號。辣斐德路四三六號地册二一五〇號A。勞神父路二一九號。格洛克路一一八號弄後地册二九四號各商人。請准開設露天木棧。

露天羽毛棧 薩坡賽路三四五號I地册三〇〇四號商人。請准開設露天羽毛棧。

露天蔗棧油酒味覺食品店 勞神父路二二三號A商人。請准開設露天蔗棧油酒味覺食品店。
油覺食品店 勞神父路二二三號A地册三〇〇三號商人。請准開設油覺食品店。

法國駐滬總領事署署令第一八〇號

為令行事茲按照本署一九二七年一月十五日第七號與一九二九年二月四日第二五號署令修正公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及本署一九三四年十月十六日第二六三號署令公布之分類營業章程第十一條并一九三八年十二月二十七日第四七七號署令設定之分類營業畫定許可經營期限在一年以內者應領每季臨時執照各規定發令如次

第一條 凡列在本令第一號附件內之營業。概予照准。

第二條 凡列在本令第二號附件內之營業。應在各關係人進行書面調令之保留下核准之。

第三條 凡列在本令第三號附件內之營業。應准在一九三九年第二季內。仍暫經營之。

第四條 凡列在本令第四號附件內之營業。應於各關係人進行書面調令之保留下。准在一九三九年第二季內。仍暫經營之。

第五條 凡列在本令第五號附件內之營業。其所請之延期許可。應予駁回之。仰公董局督辦及警務處總監各就其職權範圍執行之此令
一千九百三十九年 四月 十日

總領事 M. BAUDEZ

第一號附件

(下列各營業。概予照准):

●甲種營業

染坊(表內第三三四號) 金神父路四一〇號弄地册七五六〇至七五六〇號B商人。請准開設染坊。(查係設在分類營業畫定區內)。
染坊兼織絨作(表內第三三四號) 徐家匯路四七四號弄內四七五至五〇號商人。請准開設染坊兼織絨作。(查係設在分類營業畫定區內)。

●乙種營業

紗廠 徐家匯路四四二號弄內一〇二號商人。請准開設紗廠。
香品廠 賈西義路二五五號弄內一八號商人。請准開設香品廠。(查係設

在分類營業劃定區內)。

不含酒精飲料店兼糖菓店 環龍路一五四號商人。請准開設不含酒精飲料店兼糖菓店。

紡織作 徐家匯路八一七號弄內三號地册一〇二三七號。同路地册一二三二號一三七一二號B一三七一三號各商人。請准開設紡織作。

機器作 邁而西愛路七一號商人。請准開設機器作。
露天香品棧 環龍路七五號商人。請准開設露天香品棧。

●丙種營業

醫院 徐家匯路八五〇號商人。請准開設醫院。

第二號附件

(下列各營業。應在各關係人進行書面調令之保留下。核准之):

●甲種營業

染坊(表內第三三四號) 福履理路二一七號弄內四號商人。請准開設染坊。(查係設在分類營業畫定區內)。
漆皮物品廠(表內第七六號) 甘世東路五一九號弄內二〇號商人。請准開設漆皮物品廠。(查係設在分類營業畫定區內)。

●乙種營業

針廠 金神父路二五五號弄內三九號商人。請准開設針廠。(查係設在分類營業畫定區內)。
日用品作 貝當路九六四號弄內七二號商人。請准開設日用品作。(查係設在分類營業劃定區內)。

修理汽車行 亞爾培路六五號商人。請准開設修理汽車行。
玻璃磨光作 亞爾培路五八九號弄內三五號商人。請准開設玻璃磨光作。

露天木棧 亞爾培路八〇一號商人。請准開設露天木棧。
露天木棧兼木作 甘世東路四〇二號商人。請准開設露天木棧兼木作。(查係設在分類營業劃定區內)。

第三號附件

(下列各業。應准在一九三九年第二季內。仍暫經營之):

●甲種營業

染坊兼織絨廠(表內第三三四號) 拉都路三八三號弄地册九五五一號商人。請准開設染坊兼織絨廠。
漆木作(表內第三四五號) 徐家匯路八二四號商人。請准開設漆木作。(由八一七號弄內進出)。

鱈魚兼醃魚行(表內第二八九號) 霞飛路九一八號弄內一三號商人。請准開設鱈魚兼醃魚行。

●乙種營業

香品廠 巨額達路二七九號弄內一號商人。請准開設香品廠。
小香品廠 祁齊路七七號弄順家宅(譯音)商人。請准開設小香品廠。
酒廠 巨額來斯路一二八號弄內一八號後面商人。請准開設酒廠。
機器作 徐家匯路八一七號弄內五一號商人。請准開設機器作。
修理人力車行 西愛成斯路三六〇號弄丁家弄(譯音)商人。請准開設修理人力車行。

細木業園作 甘世東路一五〇號弄旁商人。請准開設細木業園作。
露天汽車車箱棧 西愛成斯路七六二號旁地冊一三三三九號A商人。請准開設露天汽車車箱棧。
露天鐵料棧 西愛成斯路二五〇號弄地冊九二七四號A。蒲石路四七八號各商人。請准開設露天鐵料棧。

鐵料業建築材料棧 巨額路徐家匯路轉角地冊一三〇三一號B商人。請准開設鐵料業建築材料棧。
露天建築材料棧 拉都路四四四號弄內七二號地冊九八〇二號商人。請准開設露天建築材料棧。
獸毛棧 拉都路五一四號弄後地冊一〇二一九號商人。請准開設獸毛棧。

酒棧 徐家匯路一〇五八號弄內二八號二九號三二號商人。請准開設酒棧。
露天酒棧 徐家匯路一〇五八號弄內七八至七九號。巨額達路四一九號弄內一八號D後面各商人。請准開設露天酒棧。
露天食品店 辣斐德路一二一八號弄內二八二號南商人。請准開設露天食品店。

食品酒業不含酒精飲料店 環龍路二二二號汽車間商人。請准開設食品酒業不含酒精飲料店。
成衣作 霞飛路八一六號弄內九號。同弄三一號。同弄三八號各汽車間各商人。請准開設成衣作。

丙種營業
當舖 福履理路四九六號弄內四五號商人。請准開設當舖。
第四號附件
(下列各營業。應於各關係人進行畫面訓令之保留下。准在一九三九年第二季內。仍暫經營之):

甲種營業
玻璃作(表內第三四八號) 拉都路三三三號弄內五〇號商人。請准開設玻璃作。
皂廠(表內第三一〇號) 甘世東路地冊九七〇三號A號商人。請准開設皂廠。

漆器作(表內第三四五號) 徐家匯路八二四號商人。請准開設漆器作。
由七一八號弄內進出
露天舊紙棧(表內第二七二號復) 買西義路二一〇號弄內四八號商人。請准開設露天舊紙棧。(查係設在分類營業畫定區內)。
畜棚(表內第三四三號) 馬斯南路地冊五〇五八號商人。請准開設畜棚。

乙種營業
獸苑 徐家匯路八一七號弄地冊一〇二四六號商人。請准開設獸苑。
露天卡車行 巨額達路六六一號商人。請准開設露天卡車行。
香品廠業紙盒作 巨額達路五一七號商人。請准開設香品廠業紙盒作。
美術玻璃作 台司德明路地冊一三八三九號商人。請准開設美術玻璃作。
露天木尺廠業木棧 環龍路三四六號及霞飛路九八七號弄內一五一號至二五四號及一八七號商人。請准開設露天木尺廠業木棧。

機器作 亞爾培路五六九號弄內一號A商人。請准開設機器作。
鳥木作 徐家匯路八二四號商人。請准開設鳥木作。
木棧 邁而西愛路七八號商人。請准開設木棧。
露天木棧業竹棧 台司德明路地冊一三八三一號商人。請准開設露天木棧業竹棧。

露天木棧 福履理路一九號。同路一一二號。同路五九四號附近。徐家匯路八五四號地冊一〇二七〇號。同路一〇五八號弄地冊一三七一〇號。拉都路四五〇號旁地冊九七五八號A九七六七號。姚主教路台司德明路轉角地冊一三八三〇號。巨額達路四一九號弄口。同路六三一號。貝爾慶路七〇號各商人。請准開設露天木棧。

露天木棧業細木作 福履理路一三〇號後面地冊七二四〇號。同路地冊三〇五四至一三〇五七號。徐家匯路九八四號。巨額路三七一號地冊一三〇二七號。拉都路一〇號。同路三九三號弄地冊九七三三號。蒲石路四七八號各商人。請准開設露天木棧業細木作。
露天木棧業鐵料棧 潘興路五四號商人。請准開設露天木棧業鐵料棧。

鐵料棧 拉都路四六〇至四六二號地冊九七五八號A九七六七號。霞飛路七〇六號弄底(露天)各商人。請准開設鐵料棧。
鐵料業建築材料業殼棧 邁而西愛路四八五至四九五號商人。請准開設鐵料業建築材料業殼棧。

脂肪業豬鬃絲棧 拉都路地冊九九二號商人。請准開設脂肪業豬鬃絲棧。
露天油醬棧 姚主教路一七九號弄地冊一三八六六號商人。請准開設露天油醬棧。

油蔬菜業棧 巨額路地冊一三〇二五號商人。請准開設油蔬菜業棧。
第五號附件

四三號四〇四四號(兩次)四〇四五號(兩次)四〇四七號四〇四八號四〇五一號(兩次)四〇五二號(兩次)四〇五三號四〇五五號四〇五八號四〇五九號四〇六〇號四〇六一號四〇六三號四〇六四號(兩次)四〇六六號四〇六七號四〇六八號(兩次)四〇六九號四〇七〇號四〇七一號四〇七二號四〇七三號四〇七八號四〇八三號四〇八四號四〇八五號四〇八六號四〇八七號四〇八九號四〇九一號四〇九二號四〇九四號四〇九五號四〇九六號四〇九七號四〇一〇〇號四一〇七號。又檢查臨時建築執照五十八件。

晒印圖樣

丈量股六七八件。路政股(無)。防務股二件。警務處三六一件。捐務股(無)。火政股(無)。水電股一七件。監工股六件。研究股二一〇件。印出圖樣一二七四件。(圖樣大小三〇五平方公尺)。

執照股工作

一九三九年三月份內。計發給：

- 甲、營造住宅執照：華式屋二十七幢——八張。半洋式屋九十七幢——十六張。洋房住宅三十二幢——九張。大廈一幢——一張。
 - 乙、營造娛樂房屋執照：(無)
 - 丙、營造商用房屋執照：棧房一幢——一張。
 - 丁、營造工用房屋執照：工廠八座——四張。
 - 戊、營造公用房屋：(無)
 - 己、其他執照：私人汽車間五幢——四張。改造十二處——十二張。司關室一幢——一張。水塔一處——一張。圍牆二堵——二張。
- 共計一百八十七幢——四十九張。
- 一九三九年初共計四七四幢——一一六張。
- 一九三八年共計一九幢——一七張。
- 小照會(糞坑各項修理、圍牆、木作)共二四八三張。
- 在進行中之工場一〇二處。一九三八年三月份(無)。

技術科報告

營造股工作

馬斯南路安南學校 起造新課堂研究執行。

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

環龍路法國公學 畫圖并鋼管課樓。
總巡捕房 改造梯研究執行。起造工場視溝。
霞飛救火站 各項工程。
估價單 四件。
供給圖樣 第五五八〇號至五五八四號五五八七號五五八八號五五九〇號五五九三號至五五九五號共十一件。

路政股工作

渣疏徐家匯浜 測繪及計算取去土方。
雷士達路 測溝。
呂班路 無軌電車進口(法商電車公司車房)。
福照路 地冊一〇〇五二號平準。
疏濬黃浦新開河 測量及計算應取土方。
顧家宅公園 計劃改造人行道畢。
白賽仲路 繪圖平準。
路政代辦工程招標 計算單位價。
估價單 一五件。

機械股工作

第九七一五號至九七四五號共三十一件。
高乃依路二號無線電台 改造并擴大暖氣設備。設管無線電檢器具。
天文台 修理第一月台欄。
局屋 檢視暖氣。
丈量處 光器。版架。
宰牲場 裝設C屋軌。供給四輪車與搖車及小鈎。修改小鈎。
拉圾車 修理一九三九年屆第一批。
其他 研究日暉港水閘。新式相油機。蒸烘機。
供給圖樣 第五五八五號五五八六號五五八九號五五九一號五五九二號五五九六號共六件。

工務科報告

養路股工作

(一) 改造工程表

路名	馬路				陰溝				人行道																
	細石		條石		中國彈街		平石		側石		細石		中國彈街		方石		泥土		柏油		水門汀		石版		
	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m1	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2
第一區 一) 公路 養路工程 呂班路																									
代辦工程 賈西義路地冊五〇八四號 五〇八八號					72																				
二) 國院 法國公學					8	8																			
共計					72	8	8																		
第二區 一) 公路 代辦工程 福履理路地冊九九〇〇號 勢利育路地冊一四二四三號 福煦路地冊五六六二號 西愛成斯路地冊九四七四號 普恩濟世路地冊五五二六號 甘世東路地冊九二二八號A																									
共計					2	2																			
總共計					72	10	10																		

(二) 代辦專利公司工程表

公司	馬路							陰溝				人行道					門口			
	方石	泥土	三和土泥	和土油膏	碎石油膏	中國彈街	柏油街中國	平石	側石	平石	側石	泥土	碎石油膏	水門汀	石版	中國彈街	水門汀	油膏碎石	方石	
	ml	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	
法商水電公司																				
水部	0,18	36,83	3,30	4,20	107,28	231,76	5,19	1,44	1,80	0,90	0,30	19,90	16,34	6,54	22,55	12,48	3,50	2,51		
線間部		57,12			53,15	1,55		1,85				124,03	44,63	26,64	19,19	7,02	16,48			
路線部																				
英商煤氣公司	1,30	1,53			21,18	8,31						5,20		0,37	2,61	1,66			3,20	
上海電話公司																				
美孚公司													0,65		10,62					
自來水公司																				
亞細亞公司																				
共計	1,48	95,48	3,30	4,20	181,61	241,26	5,19	3,29	1,80	0,90	0,30	149,13	61,62	33,52	54,97	20,66	19,98	2,61	3,20	

(三) 新建工程表

路名	陰溝側石 ml	人行道				溝										其他			
		泥土 m ²	彈街 m ²	水泥 m ²	石板 m ²	陰溝					支管					跳板 p.	標樁 p.	墳墓 p.	
						0,50	0,90	0,15	0,20	0,30	0,50	0,30	0,20	0,15	0,50				
第一區 一) 公路 養路工程 呂班路地冊 8105A-8125號 代辦工程 夏西巷路地冊 5084-5088號	4	80	48	44															
愛來格路地冊二七四號 馬斯南路地冊三二九號 徐家匯路地冊 3098,3102號													6						
二) 園院 領事署 法國公學						1													
共計	34	80	48	44		1							6		39	7			
第二區 一) 公路 養路工程 亞爾培路 徐家匯路 代辦工程 龍院路地冊五六六二號 震飛路地冊一〇五四〇號 古斯德朗地冊 13829 號 A 福履理路地冊 9900 號 雷上達路地冊 14173 號 勞利育路地冊 14243 號 潘興路地冊 13541 號 D 善恩濟世路地冊 5526 號 恩利和路	2				67			31		80			14						
西愛成斯路地冊 9474 號 拉都路(譯音) 徐家匯路	2												10						
二) 園院 盧家灣公墓															10				
共計	11				67			31		80			40	59	54				42
三) 其他						4	6	21	15	79	11								
共計						1		2	18	19	00								
總計	45	80	48	44	67	6	6	54	33	288	11	40	59	93	7				42

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

九

工作地點	馬路																	
	煤屑	蘇州石	細石柏油膏	細石柏油	三和土	舊柏油	錫舊柏油	柏油膏	清柏油膏	中國彈街	方石	右路柏油	平石提高	平石更換	一般柏膏	冷混油	除痕	
第一區： 公路 園院	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	ml	ml	m2	m2	m2	
共計		40		1613		436	377	2763	141	1138	421	555						
第二區： 公路	962	75		63			217	5786	88	140						853		
其他								2260		171								
共計	962	75		63			217	8046	88	311						853		
總共計	962	115		1676		436	594	10809	229	1449	421	555				853		
工作地點	電車路		陰溝						人行								道	
	柏油	柏油膏	中國彈街	方石	平石提高	平石更換	側石提高	側石更換	蘇州石	煤屑	細石	中國彈街	柏油	水門汀	柏油膏	平石(提高)	平石(更換)	
第一區： 公路 園院	m2	m2	ml	ml	ml	ml	ml	ml	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	m2	
共計			84	3	587	40				102		376					113	10
第二區： 公路 軍事區			73							80							15	
共計			157	3	587	40				182		376					128	10
總共計			253	238	595	40	7	34		212	246	407		61			346	10
工作地點	人行道		溝						其他									
	柏油膏	老柏油	溝管 0,40	溝管 0,20	溝管 0,15	溝管 0,20	井蓋	井口	掘洞	木樁	測量	搜掘	木板	漆	鐵絲網	煤屑	沙石	
第一區： 公路 園院	m2	m2	p.	p.	p.	p.	p.	p.	m3	p.	具	具	BM				m3	
共計			10	6	2	25	9	1	9	7	3	9	15	40			336	
第二區： 公路 園院			8												464	121	11	16
共計			8											464	121	11	16	
總共計			24	2	25	9	1	9	7	3	9	15	40	464	121	347	16	

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

(四) 養路工程表

(五) 防務工程表

工 作	單 位	修 理 工 程		
		第 一 區	第 二 區	共 計
法外灘				
鐵絲網	公尺	五〇〇		五〇〇

第一區：

辣斐德路 二三八公尺五〇
 安納金路 五六七公尺八〇
 奧禮和路 一八五公尺七〇
 維爾蒙路 一四四公尺四〇
 李梅路 二〇六公尺八〇
 葛羅路 四二八公尺一〇
 共計 一八七一公尺三〇

第二區：

姚主教路 七〇一公尺
 貝當路 二〇二五公尺
 寶建路 二三四公尺
 辣斐德路 二四二公尺
 西愛威斯路 二五六公尺
 福履理路 一六〇公尺
 共計 九六一八公尺

屏濠陰井表

第一區：

六十三條路另加十條局有小路：(第二號第十號第十一號第十二號第十七號第十九號第二十一號第二十七號第二十九號第三十六號各小路)。

第二區：

二捕房：中央、霞飛捕房。

三捕房房屋：薛華立路、馬斯南路、霞飛路。

四學校：環龍路、薩坡賽路、喇格納路、馬斯南路。

十一局屋：薛華立路五、環龍路四、徐家匯路二。

二公墓：八仙橋及盧家灣。

一菜場：太平橋。

總監官邸、本局、法領署庭、車務處庭、第一區、印刷所、法國總會、衛生

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

處、霞飛救火站、宰牲場、汽車間、軋石廠、馬棚、工場、清道處。

第二區：

八十五條路另加十一條局有小路(第七號八號十三號十四號十五號十六號二十四號三十三號三十四號三十五號三十八號各小路)。

貝當捕房

雷米學校

貝當公園

焚化室

靶子場

無線電台

徐家匯公墓

法商拍球總會

本局病房

福照捕房

炮隊苑

通溝清潔總表

工作事件	單位	第一區	第二區	共 計
屏濠陰溝	公尺	一八七一	九六一八	二八三九
屏出泥土	立方公尺	一〇一	一九二	二九三
屏濠溝管	具	五四	一一	六六
屏濠陰井	具	二七六一	四〇七〇	六八三一
陰井垃圾	立方公尺	四三	五〇	九三
出清泥土	立方公尺	六八一〇	七四四〇	一四二五〇
特別垃圾	立方公尺(無)			

修料股工作

修理公共工程處各項固定器具及各器械。

整理油漆本局各機關之汽車手車等。

整理機器。工場。爐灶。宰牲場。柏油機。滾路機。軋石機。壓榨機等。

製造各機關所需用小器具等。

清道股工作

一九三九年三月份內。掃集垃圾之容積。計自一九三九年三月一日至三十一日止。總計清除二萬五千三百二十三立方公尺。平均每日清除約八百六十六立方公尺。而一九三八年三月。則為二萬二千八百二十一立方公尺。平均每日為七百三十六立方公尺。洒掃特務隊之工作。計收集垃圾有一千四百六十四立方公尺。平均每日垃圾為四十七立方公尺。

卡車運輸工程材料二百零一立方公尺。桶車運輸工程材料四十七立方公尺。

。備石七十公尺。又運土填及舊料至居爾與路開森路者三五立方公尺。土堆至陸家浜(譯音)者二七一立方公尺。至高遊愛路白賽仲路者二七立方公尺。汽車情形—計歷行里數。共五萬六千七百五十三公里。工作日數。計共一千三百八十九日。服務卡車數。計共五十輛中之四十九輛。工作百分數。計為百分之九十。在修理中之卡車數。列表如左：

卡車號碼	修理日數
一四	五
一八	五
三一	三
三二	八
三六	八
三六	八
七六	三
在汽車行修理	三一
卡車號碼	修理日數
一一	六
一二	二
一三	九
一九	一
二二	八
二三	一
二五	二
三四	一
三五	二
三九	一
四〇	五
四三	二
四四	四
六二	二

共計費時一五五日。
A組小卡車八輛供用。
B組卡車三輛備用。

馬車情形—服務之騾馬。計有七十二匹。不可用者一匹。共計七十二匹。在服務中之車輛：計有皮蓬馬車二輛。掃街車四輛。裝石馬車十九輛。垃圾馬車三十五輛。洒水車二輛。馬卡車八輛。糞料馬車一輛。污泥箱車四輛。碎石馬車一輛。種植箱車一輛。石灰車九輛。不可用車輛：計有皮蓬馬車一輛。裝石馬車八輛。垃圾馬車十五輛。馬卡車一輛。洒水車二輛。在修理中之車輛：計有污泥箱車二輛。垃圾馬車十一輛。

修造股工作

- 第一類 甲、包出工程
本局各機關無線電台火政處：(無)
衛生處宰牲場菜場：(無)
- 第二類 學校：(無)
- 第三類 工程處及局屋：(無)
- 第四類 警務處：(無)
- 第五類 其他：(無)
- 第六類 防務工程：(無)
- 第七類 兵因工程：(無)
- 第八類 乙、自辦工程
本局各機關無線電台火政處：
霞飛路三七五號本局。
霞飛中央救急站及新開河與白賽兒(譯音)各救火站。
法外灘天文台。
衛生處宰牲場菜場：
本局宰牲場。
貝勒路門診處。
性病院。
台拉斯脫路本局病房。
學校：
環龍路法國公學。
雷米學校。
中法學校。
工程處及局屋：
薛華立路一五一及一五三號局屋。
西愛成斯路四九〇號局屋。
台拉斯脫路二九八號局屋。
福履理路六一一號局屋。
總棧房。
警務處：
總巡捕房。
霞飛捕房。
貝當捕房。
福履捕房。
麥蘭捕房。

第六類

第七類

第八類

水電股工作

小東門捕房。
 馬斯南路安南村。
 呂班路一八二至一八四號補充分遣隊部。
 徐家匯路九九二號補充分遣隊部。
 麥爾棚舍分遣隊部。
 軍械處。
 總官監邸。
 其他：
 環龍路禮堂。
 盧家灣公墓。
 福履理路上校官邸。
 顧家宅公園。
 宋(譯音)別墅。
 防禦工事
 貝來江浦(譯音)營房。
 薩坡賽營盤。
 喇格納營盤。
 東新橋兵站。
 軋石廠兵站。
 平濟利路兵站。
 繳械兵警收容所：
 拉都路三八八號。
 金神父路四五四號。

本局設備
 本局內水電煤氣各種設備。均照常維持。
 其他
 法國公學東廁(招商承辦自來水衛生設備)。高乃依路無線電收音中心區(自辦電氣及自來水衛生等設備)。馬斯南路安南村(自辦水電衛生設備)。八仙橋小菜場(自辦樓上下電光設備)。
 電燈狀況
 租界內各馬路電燈及紅綠燈。均仍照常維持。
 電燈統計
 一九三九年二月二十八日。統計界內電燈二千六百五十五盞。在一九三九年三月份內。計增有七五瓦特路燈：凡爾登公園五盞。并減有七五瓦特路燈：徐家匯橋沿徐匯中學(臨時)六盞。居爾典路福開森路東(臨時)六盞。在三月份內。

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

三十一日統計列表如下。

瓦特	電燈種類	盞數
二五	紅綠電燈	六六
六〇	紅綠電燈	四一三
七五	馬路電燈	一六二四
一〇〇	馬路電燈	九一〇
一五〇	馬路電燈	四九七
二〇〇	馬路電燈	一三五
三〇〇	馬路電燈	三
共計		三六四八

進行監察電壓及週波。(一九三八年六月一日協定)。
 檢查水電表
 計有電表二起。
 埋設水管
 計埋設一五〇公厘口徑：在局有第三十九號小路(亞爾培路通而西愛路間)長二三〇公尺。
 埋設煤氣管(無)

包造股工作

- 甲、包商：
 一、高乃依路二號無線電屋整理無線電工程：
 包工新榮記：在進行工作中。
 二、高乃依路二號無線電屋起造四電梳工程：
 包工楊榮泰：在進行工作中。
 三、法國公學起造廁所工程：
 包工新榮記：一九三九年三月十三日臨時接收。
 四、馬斯南路安南村房屋工程：
 包工楊榮泰：在進行工作中。
 五、貝來江浦(譯音)營房烟肉工程：
 包工益泰：一九三九年三月二十二日工畢。
 乙、自造：
 一、十六鋪鐵門工程：工停。
 二、高乃依路無線電屋圍牆及鐵門工程：在進行中。
 三、白賽兒(譯音)救火站改造工程：在進行中。
 四、總巡捕房造掃工程：一九三九年三月二十八日工畢。
 五、法外灘天文台改造門面工程：在進行中。

六、霞飛救火站造溝工程：在進行中。

築路股工作(無)
製造廠工作

水泥管	五〇〇件
小水泥石	五二〇件
大水泥石	三六件
柏油機	三〇桶
油類	七五桶
舊氈	三三桶
柏油膏	三三桶
軋石廠(無)	

各商請領分類營業執照一覽

霞飛路一九一二號商人。請准開設無線電報電話收發機器店。
 辣斐德路一二二〇號A。廿世東路一八〇號各商人。請准開設書局。
 菜市路六七號商人。請准開設藥房。
 巨額達路三〇五號。勞神父路一九三號各商人。請准開設職業介紹所。
 環龍路一八八號弄內一〇號民人。請准開設職業學校。
 西愛咸斯路八三號弄內三號民人。請准開設女子中學校。
 高乃依路一七號民人。請准開設英文補習學校。
 聖母院路一五三號C大廈二號。同路同度同號。亨利路九號各醫生。請准開設牙醫室。
 白爾路二五六號。菜市路二三九號。貝勒路九二二至九二四號屋後。甯興街一二〇號弄內六九號。亞爾培路二七四號各商人。請准開設中菜館。
 維爾蒙路二號及愛多亞路五九一號商人。請准開設酒店。
 公館馬路三〇六號後面商人。請准開設印刷所。
 公館馬路三九六號弄內二九號商人。請准開設中藥店。
 公館馬路三九六號弄內一九號。同弄二〇號。同弄二三號。台灣路七號A弄內四號各商人。請准開設中藥棧。
 蒲柏路三九八號弄內七號商人。請准開設中藥舖。
 馬浪路一九八號。同路二八一至二八三號。西門路一二三號弄內五二號。普恩濟世路五五至五七號。貝羅慶路六〇號弄內四號。菜市路二四五至二四七號。甯波路二八號。古拔路七八號各醫生。請准開設診所。
 辣斐德路一一九九號商人。請准開設茶室兼不含酒精飲料店。
 麥琪路七一號商人。請准開設客棧。

愛多亞路三三一至三三五號及新橋街二號。愛多亞路四一九至四二一號。同路四三五至四三七號。公館馬路二九二至二九四號各商人。請准開設不含酒精飲料兼冰淇淋店。
 康梯路三六號弄內六二號商人。請准開設茶館。
 康梯路三三五號弄內八號。霞飛路三一五號弄內三〇號。麥琪路九六號弄內一〇號各商人。請准開設漆兼細木作。
 康梯路一四三號弄內二〇號商人。請准開設舊紙棧。
 華成路四〇號樓上商人。請准開設電木器棧。
 福履理路二八八號弄內一〇號商人。請准開設機廠。
 雷米路一四一號弄內六四號西北。廿世東路五一九號弄內二〇號西北。徐家匯路地册五一三六號A各商人。請准開設紡織作。
 康梯路二一五號弄內三號。吳淞江路五號。台斯德朗路一四一號西。巨額達路三九六號弄內三三號後面。霞飛路七五三號弄內一號後面。善鐘路二五八號各商人。請准開設細木作。
 亞爾培路二二七號弄內一號。杜神父路六八號弄內四一號。貝當路二九一號。藍維葛路一九五號弄內四八號各商人。請准開設鞋作。
 杜神父路一二號。勞神父路一一七號弄內一二號後面。白爾路九九號弄內四號。民國路四〇五號弄內一四號。菜市路一二五號弄內一〇三號。愛多亞路一〇七號A房間四〇一號。安納金路三四五號弄內五號。藍維葛路一六八號。潘興路五七號弄內七號後面。亞爾培路七〇號弄內一號。善鐘路二七號樓下。那齊路七七號弄顧家宅(譯音)。台司德朗路二二三號弄內一九號各商人。請准開設成衣作。
 貝當路九六四號弄內三七號商人。請准開設刺繡兼洗衣作。
 福德路七四五號地册五六二三號A。愛多亞路七二五號地册五六七號各商人。請准開設自梳井。
 貝當路二號。徐家匯路四九〇號。愛多亞路四九九號。福德路三八五號各商人。請准開設飲料棧。
 辣斐德路一二七三號A商人。請准開設冰棧。
 拉都路二八〇號A商人。請准開設食品不含酒精飲料兼冰淇淋店兼冰棧。
 麥琪路一三七號。巨額達路二二〇號各商人。請准開設麵食店。
 愛多亞路二八九號商人。請准開設行軍床作。
 吉祥街五五號弄內一〇號商人。請准開設手帕廠。
 菜市路四一號弄內三號商人。請准開設機兼棉線捲作。
 呂班路四三號商人。請准開設修理無線電收音機作。
 麥琪路一五八號弄內一號商人。請准開設雕刻兼細木作。
 白爾路一四號弄內三八號。潘興路五七號弄內周家宅(譯音)。福履理路五八九號西各商人。請准開設五金作。

環龍路二二八號汽車間商人。請准開設小漆作。
 甘世東路地册九九三號商人。請准開設生棉棧。
 辣斐德路一二八號弄內九〇號。蒲柏路四〇四號。公館馬路一八三號弄內八號樓上。巨額達路三八號。天主堂街八〇號弄內九號。法外灘二四號各商人。請准開設食品店。
 辣斐德路三二四號商人。請准開設米油醬酒店。
 霞飛路三一五號弄內五〇號。福煦路七二九號各商人。請准開設不含酒精飲料店。
 邁而西愛路三八三號汽車間二四號商人。請准開設飲料及化妝品作。
 麥底安路一五七四號商人。請准開設鐵廠。
 霞飛路一五七四號商人。請准開設漆兼建築材料棧。
 新開河一五號商人。請准開設布袋廠。
 辣斐德路一〇六號弄內三三號商人。請准開設紡織兼棉棧捲作。
 霞飛路九六七號弄內三三三號汽車間商人。請准開設機器作。
 自來火行西街二二號。國富門路八〇號弄內五一號。白爾路一三號各商人。請准開設竹籃作。
 亞爾培路二三七號弄內一號商人。請准開設木棧。
 拉都路四〇七號商人。請准開設糖菓食品油醬酒店。
 維爾蒙路八九號商人。請准開設油店。
 麥琪路一五三號。吉祥街四號。西愛咸斯路二七八至二八〇號。善鐘路一七六號各商人。請准開設不含酒精飲料兼冰淇淋店。
 愛多亞路四一三號。公館馬路四二二號各商人。請准開設不含酒精飲料兼冰淇淋廠。
 菜市路七號弄內三二號商人。請准開設盒兼白鐵廠。
 公館馬路二四六號弄內四號。亞爾培路五六九號弄內五五號B旁各商人。請准開設烏木作。
 吉祥街三六號商人。請准開設帽店。
 李梅路一〇九號商人。請准開設洗染作。
 巨額達路四九〇號前商人。請准開設露天建築材料棧。
 辣斐德路二〇四號商人。請准開設餅干糖菓食品兼不含酒精飲料店。
 買西義路一二六號商人。請准開設麵食店。
 福履理路二八一號弄內七號商人。請准開設針廠。
 徐家匯路五七〇號弄地册七五八三號商人。請准開設染坊。
 馬斯南路三四七號商人。請准開設五金作。
 蒲石路地册一二一〇五號商人。請准開設油烏木作兼木棧。
 馬斯南路三五一至三五三號商人。請准開設紙盒作。
 貝福慶路一〇八號弄內一八號商人。請准開設漆兼細木作。
 薩坡賽路一五八號商人。請准開設洗衣兼洗染作。
 蒲石路二二五號商人。請准開設不含酒精飲料棧。
 敏體尼路一五二號商人。請准開設糖菓食品兼不含酒精飲料店。
 勞爾東路一〇一號弄內二號商人。請准開設食品兼不含酒精飲料店。
 勞神父路一五三號商人。請准開設酒店。
 邁而西愛路三四〇號商人。請准開設理髮店。

上海法公董局公報 (一九三九年四月二十七日)

西藥房夜間服務表

一九三九年五月份

藥房名稱	負責藥劑師	店址	一九三九年五月
普利大藥房	Tsang Ying-swy	呂班路九號	一日 十日十九日廿八日
法國大藥房	Nong Zie-ts'ang	霞飛路九四九號	二日 十一日二十日廿九日
十五 Empire Pharmacy	Zundelevich	善鐘路一六一號	三日 十二日廿一日三十日
亞東藥房	Ling Veng-tong	霞飛路一九一八號	四日 十三日廿二日卅一日
Public Pharmacy	Umansky	全路六六四號	五日 十四日廿三日
標準大藥房	Berzins	全路七一〇號	六日 十五日廿四日
Russian Public Pharmacy	Weite	亨利路二三號	七日 十六日廿五日
普利大藥房	Tsang Tse-wob	霞飛路八八一號	八日 十七日廿六日
信誼大藥房	Rochlin	全路八一號	九日 十八日廿七日